

تحصين الأطفال

إلى عمر 15 شهراً

Arabic translation of Immunisation for babies up to 15 months of age

المقدمة

هذا دليل للوالدين الذين لديهم أطفال إلى عمر 15 شهراً. انه يعطى معلومات عن التحصين الروتيني الذي يمنح للأطفال لحمايتهم من أمراض الطفولة الخطيرة. كما يصف أيضاً هذه الأمراض ويشرح لماذا يحتاج الأطفال للحماية ضدها.

التطعيم هو افضل واسلم طريقة للمساعدة في ألا يصبح الطفل مريضاً بالعديد من الأمراض المعدية. يمنح الأطفال حقن تسمى التحصينات، والتي تنشط الجسم على إنتاج المضادات الحيوية. المضادات الحيوية هي نظام الدفاع الطبيعي للجسم لمحاربة الأمراض المعدية. التحصين يساعد على المحافظة على الجسم ويجعله مستعداً لمحاربة العدوى إذا حدث للطفل اتصال بالمرض.

لماذا نحتاج للتحصين؟

حول العالم اكثر من 14 مليون فرد يموتون من الأمراض المعدية كل عام. معظم هذه الأمراض أصبحت نادرة في ايرلندا الشمالية ولربما تكون قد سمعت قليلاً عنها. لقد أصبحت نادرة لأننا لدينا قابلية عالية للتحصينات وقد أصبحت التحصينات جيدة جداً في التخلص من الأمراض. ولكنها مازالت منتشرة في بعض أجزاء أخرى من العالم، وبازدياد السفر إلى الأقطار الأجنبية يمكن إحضارها مرة أخرى إلى ايرلندا الشمالية وتؤثر على أي طفل لم يتم تحصينه.

من المهم ألا ننسى كيف يمكن أن تكون خطورة هذه الأمراض. الأطفال الرضع هم اكثر عرضة لهذه العدوى لهذا السبب هم يحتاجون للحماية مبكراً بقدر الإمكان. انه يتطلب عدد من الحقن حتى تتم وقاية الطفل وقاية كاملة، إذن من المهم تكملة الوحدة. إذا تخلف طفلك عن واحدة من هذه الحقن يمكنه اللحاق حتى ولو كانت هنالك فترة انقطاع طويلة فقط أسأل طبيبك أو الزائرة الصحية لعمل الترتيبات لإعطائهم الجرعة التي لم يحصلوا عليها. ليس بالضرورة أن يبدؤوا الجرعات من البداية.

بعض الأمراض هي اكثر خطورة على الأطفال الأكبر سناً - إذن من المهم التأكد من انهم تم إعطاؤهم التحصينات المنشطة.

تتم مراجعة برنامج التحصين بانتظام للتأكد من أن الأطفال قد تم إعطاؤهم معظم الحماية الفعالة ضد الأمراض التي يمكن منع الإصابة بها. هذه النشرة تتضمن التغييرات الأخيرة للبرنامج والتي هي:

- إدخال التحصين ضد فيروس التهاب الرئوي الجديد عند عمر شهرين وأربعة اشهر مع الجرعة المنشطة لعمر 15 شهراً.

- تغييرات في التوقيت للتحصين/ التلقيح ضد حمى النخاع الشوكي/ السحائي C ليشمل الجرعة المنشطة عند عمر 12 شهراً.

- بالإضافة إلى الجرعة المنشطة للتطعيم ضد المستدمية النزلية عند عمر 12 شهراً.

تمت هذه التغييرات لان التطعيم الجديد اصبح متوفراً ولان البحث اثبت أن إعطاء هذه التحصينات الحالية في أوقات مختلفة يحسن الوقاية.

"اكثر شينين يمكن أن يكون لهما أثراً عظيماً على الصحة هما المياه النظيفة والتحصينات".
منظمة الصحة العالمية

ما هو التحصين؟

المنشطة التي تم توضيحها أعلاه يجب أخذها لأنها تطيل فترة الوقاية كلما نمت طفلك.

ما هي الأمراض التي تمنعها تحصينات DTaP/IPV/Hib ؟

الدفتيريا

الدفتيريا مرض خطير يمكن أن يسبب مشاكل في التنفس بسرعة. يمكن أن يتلف القلب والجهاز العصبي وفي بعض الحالات الحادة يمكن أن يؤدي إلى الوفاة. كانت هنالك حوالي 1,500 حالة دفتيريا كل سنة في أيرلندا الشمالية قبل إدخال تحصين الدفتيريا.

الكزاز/التنتس

الكزاز/التنتس هو مرض مؤلم وهو يؤثر على العضلات ويمكن أن يسبب مشاكل في التنفس. انه يحدث عندما تدخل الجراثيم المتواجدة في التربة أو فضلات الحيوانات إلى الجسم عن طريق فتحة أو جرح أو حروق. الكزاز/التنتس يؤثر على الجهاز العصبي ويمكن أن يؤدي إلى الوفاة. ولا يمكن انتقاله من شخص لآخر.

السعال الديكي (الشهقة)

الشهقة (السعال الديكي) هو مرض يمكن ان يسبب فترات طويلة من السعال/ الكحة والاختناق مما يجعل من الصعب التنفس. يمكن ان يستمر الى 10 اسابيع . يمكن ان يكون خطيراً جداً للأطفال الصغار ويمكن ان يؤدي الى وفاة الاطفال الرضع بعمر اقل من سنة. قبل ادخال تحصين السعال الديكي تم الإبلاغ عن 3,500 حالة سعال ديكي في كل عام في أيرلندا الشمالية.

شلل الاطفال

شلل الاطفال هو فيروس يهاجم الجهاز العصبي ويمكن ان يؤدي الى شلل دائم في العضلات. وهو يؤثر على عضلات الصدر او المخ، وشلل الأطفال يمكن ان يؤدي الى الوفاة. قبل ادخال تحصين شلل الاطفال حدثت كثير من

إذا كانت لديك أية أسئلة عن التحصينات تحدث إلى طبيبك، الممرضة بالعيادة أو الزائرة الصحية.

زيارة

يمكنك

الموقع: www.immunisation.nhs.uk أو www.dhsspsni.gov.uk/phealth أو www.mmrthefacts.nhs.uk

التحصينات للأطفال الرضع:

DTaP/IPV/Hib

هذا التحصين يقي ضد الدفتيريا (D) والكزاز/التنتس (T) والسعال الديكي (P) وشلل الأطفال (IPV) والمستدمية النزلية (Hib) الجزء الخاص بشلل الأطفال يتم إعطاؤه الآن بنفس الحقنة بدلاً من الفم.

يجب أن يحصل طفلك على تحصينات الدفتيريا (D) والتنتس (T) والسعال الديكي (P) وشلل الأطفال (IPV) والمستدمية النزلية (Hib) عند عمر اثنين، ثلاثة و أربعة أشهر.

سيتم إعطاء طفلك جرعة لقاح (Hib) المنشطة (مع لقاح ضد التهاب النخاع الشوكي/ السحائي C) عند عمر 12 شهراً ومنشطة إضافية ضد الدفتيريا ، الكزاز/التنتس، السعال الديكي وشلل الأطفال قبل بداية المدرسة. كما سيحصلون على منشطة إضافية ضد الدفتيريا ، الكزاز /التنتس وشلل الأطفال بين عمر 14 و 18.

ما هي فعالية تحصينات الدفتيريا، الكزاز/التنتس، السعال الديكي و شلل الأطفال والمستدمية النزلية DTaP/IPV/Hib ؟

أثبتت الدراسات أن تحصينات DTaP/IPV/Hib فعالة جداً في وقاية طفلك ضد هذه الأمراض الخمسة الخطيرة. ولكن الجرعات

1,500 حالة فى العام.

www.yellowcard.gov.uk او بالاتصال على خط
تلفون البطاقة الصفراء على التلفون المجانى
رقم

0808 100 3352 (من الاثنين الى الجمعة من
الساعة 10:00 صباحاً الى 2:00 مساءً).

ردود افعال الحساسية

من النادر جداً ان يتسبب التحصين فى ردود
افعال حساسية مثل الطفح الجلدى او الحكة التى
تؤثر على بعض اجزاء او كل الجسم. بل من
النادر ان يحدث للاطفال رد فعل حاد بعد دقائق
قليلة من تحصينهم يسبب لهم صعوبة فى التنفس
واحتمال السقوط. هذا ما يسمى بالحساسية
المفرطة اثبتت دراسة اخيرة ان حالة واحدة من
الحساسية المفرضة تم الإبلاغ عنها فى نصف
مليون تم تحصينهم. بالرغم من ان ردود افعال
الحساسية مقلقة الا ان العلاج يؤدى الى المعافاة
السريعة والكاملة.

نوبات الاغماء

من النادر ان تحدث للاطفال الرضع نوبات
اغماء بعد يوم او يومين بعد تحصينهم بتحصين
الدفتيريا ، الكزاز/التنتس، السعال الديكى وشلل
الأطفال والمستدمية النزلية DTaP/IPV/Hib.
وهذا مرتبط بالحرارة العالية. فاذا حدثت لطفلك
نوبة اغماء استدعى طبيبك فوراً. الاطفال
الرضع يتعافون من نوبات الاغماء بسرعة
وتاماً. الاطفال الصغار يمكن ان تحدث لهم
نوبات اغماء فى أي وقت، اذ ان حدوث نوبة
الاغماء بعد تحصينهم ربما لا يكون بالضرورة
لها علاقة بالتحصين. سيقدر طبيبك اذا كان
طفلك يحتاج لجرعات زيادة من التحصين. إذا
اخرت التحصين، ربما يؤدى ذلك الى زيادة
فرصة ان تحدث لطفلك نوبة اغماء بعد تحصين
الدفتيريا ، الكزاز/التنتس، السعال الديكى وشلل
الأطفال والمستدمية النزلية DTaP/IPV/Hib
نتيجة للحرارة العالية التى هى اقل شيوعاً
فى الستة اشهر الاولى من الحياة. ولذلك إنه من
المهم التأكد من ان طفلك يحصل على
التحصينات فى العمر الصحيح.

تحصين المستدمية النزلية (Hib)

وهذه عدوى يمكن ان تتسبب فى العديد من
الامراض الرئيسية مثل تسمم الدم، الالتهاب
الرئوى والسحائى. وجميع هذه الامراض تؤدى
الى الوفاة اذا لم يتم علاجها بسرعة. والتحصين
السحائى يحمى طفلك فقط ضد نوع واحد من
الالتهاب السحائى ولا يحميه ضد أي نوع اخر
من الالتهاب السحائى.

الاعراض الجانبية لتحصين الدفتيريا ، الكزاز/التنتس، السعال الديكى وشلل الأطفال و المستدمية النزلية DTaP/IPV/Hib؟

لن تكون هنالك اثار جانبية لمعظم الاطفال
الرضع ولكن الاطفال الرضع يختلفون. ربما
تحدث لطفلك بعض من الاعراض التالية والتى
تكون فى العادة خفيفة:

- عدم الارتياح الذى قد يمتد لفترة 48 ساعة
بعد الحقنة
- حمى/ سخونة خفيفة فى الجسم
- تورم صغير فى موضع الحقنة. وقد يستمر
ذلك لاسباع قليلة وسيختفى ببطء.

اذا كنت تعتقد انه حدثت لطفلك أية ردود فعل
اخرى لتحصين الدفتيريا، الكزاز/التنتس،
السعال الديكى وشلل الأطفال والمستدمية
النزلية DTaP/IPV/Hib وانت قلق بشأن ذلك
فتحدث الى طبيبك، أو الى الممرضة بالعيادة او
الى الزائرة الصحية.

الوالدان والاولياء يمكنهم الإبلاغ عن
الاعراض الجانبية للتحصينات والادوية عن
طريق مشروع البطاقة الصفراء ويمكن فعل
ذلك على الانترنت بزيارة الموقع

تحصين فيروس عدوى التهاب الرئوى (PCV)

هذا التحصين يوفر الوقاية من واحد من اكثر الاسباب الشائعة للإلتهاب للسحائى وايضاً ضد حالات اخرى مثل التهاب الاذن الحاد (وسط الأذن) والالتهاب الرئوى الذى تسببه بكتيريا فيروس التهاب الرئوى اقل شيوعاً وبكتيريا وفيروسات اخرى. هذا التحصين لا يحمى ضد العدوى الاخرى.

يجب ان يحصل طفلك على تحصين فيروس عدوى الالتهاب الرئوى (PCV) عند عمر شهرين، اربعة، و 15 شهراً.

ما هو فيروس عدوى الالتهاب الرئوى؟

فيروس عدوى الالتهاب الرئوى من الاسباب الشائعة للإلتهاب السحائى ولكن يتسبب ايضاً فى العدوى الحادة للاذن (وسط الأذن) والالتهاب الرئوى وامراض اخرى.

الاعراض الجانبية لتحصين فيروس عدوى الالتهاب الرئوى (PCV)

من كل 10 اطفال صغار ، واحد او اثنين يحدث لهم تورم، احمرار او تليُّن خفيف فى موضع الحقنة . من النادر جداً ان يسبب التحصين حساسية (انظر اعلاه).

تحصين السحائى C

هذا التحصين يحمى ضد مجموعة عدوى فيروس الالتهاب الرئوى C (MenC) والتي هى نوع من البكتيريا التى يمكن ان تسبب السحائى وتسبب الدم . التحصين ضد الالتهاب السحائى C

لا يقى ضد الالتهاب السحائى الذى تسببه بكتيريا اخرى او فيروس آخر.

يجب ان يحصل طفلك على تحصين ضد الالتهاب السحائى C عند عمر ثلاثة واربعة اشهر.

سيتم اعطاء طفلك الجرعة الممنشطة

للتحصين ضد الالتهاب السحائى C (مشاركة مع والمستدمية النزلية (Hib) عندما يكون عمره 12 شهراً.

ما هو الالتهاب السحائى وتسبب الدم؟

الالتهاب السحائى هو التهاب (تورم) الاغشية الدماغية. وسبتوسيميا هى تسبب الدم. إن نفس الجراثيم التى تسبب الالتهاب السحائى ربما تسبب تسبب الدم. والاطفال الرضع والشباب من اعمار 15 الى 17 هم اكثر خطورة بالتعرض للإلتهاب للسحائى وتسبب الدم من مجموعة فيروس عدوى الالتهاب المجموعة C.

ما هى فعالية تحصين الالتهاب السحائى C؟

منذ ادخال تحصين ضد الالتهاب السحائى C قل عدد الاطفال الرضع اقل من عمر سنة ضمن مجموعة C وانخفض المرض بنسبة 95% . إن حوالى 9 من 10 طفل رضيع تتم وقايتهم بهذا التحصين بمجرد ان يتم اعطاء هذا التحصين لهم.

وكلا الالتهاب السحائى وتسبب الدم هما مرضان خطيران جداً . ومن المهم ان تتعرف على الأعراض والعلامات وتعرف ماذا تعمل عندما تراهما.

الأعراض الجانبية لتحصين الالتهاب السحائى C

ربما يحدث لطفلك الرضيع تورم، احمرار او ليونة فى الموضع الذى اعطى فيه الحقنة. إن حوالى نصف الاطفال الرضع الذين تم اعطاء التحصين لهم يحدث لهم انزعاج وحوالى 1 من 20 ربما تحدث لهم حمى خفيفة. ومن النادر جداً ان يتسبب التحصين فى ردود افعال الحساسية.

تحصين ضد الالتهاب السحائى C /المستدمية النزلية (Hib)

يحتاج طفلك لجرعة 1 لمشاركة من تحصين ضد الالتهاب السحائى C و المستدمية

النزلية (Hib) لتنشيط وقايتهم ضد المستدمية النزلية (Hib) وعدوى فيروس التهاب الرئوى C. وهذه الجرعة المنشطة تعطى فترة اطول من الوقاية اثناء الطفولة ضد اثنين من اسباب **الالتهاب السحائى** وتسمم الدم.

يجب ان يحصل طفلك على الجرعة المنشطة من تحصين الالتهاب السحائى C و المستدمية النزلية (Hib) عندما يكون عمره 12 شهراً.

الأعراض الجانبية للجرعة المنشطة للتحصين ضد الالتهاب السحائى C و المستدمية النزلية (Hib) من الأعراض الجانبية للجرعة المنشطة للتحصين ضد الالتهاب السحائى C و المستدمية النزلية (Hib) ربما يحدث لطفلك تورم، احمرار او ليونة فى الموضع الذى تم إعطاء الحقنة له فيه. وحوالى نصف الاطفال الذين تم إعطاء التحصين لهم يحدث لهم انزعاج وحوالى 1 من 20 ربما تحدث لهم حمى خفيفة. ومن النادر جداً ان يتسبب التحصين فى ردود أفعال الحساسية.

تحصين الحصبة والحصبة الألمانية وتورم الغدد النكفية (MMR) التحصين ضد الحصبة والحصبة الألمانية وتورم الغدد النكفية يحمى طفلك ضد الحصبة (M) وتورم الغدد النكفية (M) والحصبة الألمانية (R).

ويجب أن يحصل طفلك على تحصين ضد الحصبة والحصبة الألمانية وتورم الغدد النكفية / النكاف (MMR) عندما يكون عمره حوالى 15 شهراً.

سيأخذ طفلك الجرعة المنشطة من تحصين الحصبة والحصبة الألمانية وتورم الغدد النكفية (MMR) قبل بداية المدرسة.

وسيتم إرسال المعلومات لك عن تحصين الحصبة والحصبة الألمانية وتورم الغدد النكفية (MMR). والجرعة المنشطة من التحصين ضد الحصبة والحصبة الألمانية وتورم الغدد النكفية (MMR) قبل فترة قصيرة من موعد حصوله على التطعيم. اذا كنت ترغب فى الحصول على المزيد من المعلومات قبل ذلك انظر الى الموقع www.dhsspsni.gov.uk/phealth او لا تتردد فى ان تسأل زائرتك الصحية.

اسئلة شائعة عن التحصين

بعد أي فترة من التطعيم يمكننى ان اخذ طفلى الى السباحة؟

يمكن ان تاخذ طفلك إلى السباحة فى أي وقت قبل وبعد ان يحصل على التطعيم. بعكس الاعتقاد السائد ان طفلك لا يحتاج للتطعيم قبل ان يذهب إلى السباحة.

هل هناك أي طرق اخرى لتحصين طفلى؟

ليس هناك طريقة أخرى اثبتت فعاليتها لتحصين طفلك. تمت تجربة أدوية العلاج المثلئ كوسيلة اخرى للوقاية ضد السعال الديكى ولكن لم تنجح. لقد نصح مجلس كلية العلاج المثلئ (المؤسسة المسجلة للطباء المتخصصين فى العلاج المثلئ) نصح الوالدين ان يتم تحصين اطفالهم بالتطعيم العادى.

أليس أن إعطاء طفلى عدة تحصينات فى وقت واحد لا يتقل كثيراً على نظام مناعته/مناعتها؟

لا. إن لدى الاطفال نظام مناعتهم وهو يحميهم منذ الولادة ضد الجراثيم التى حولهم. وبدون هذه الحماية ربما لا يستطيع الاطفال ان يواكبوا عشرات الآلاف من البكتيريا والفيروسات التى تغطى جسمهم، انفهم، وحنجرتهم وامعائهم. وهذه الوقاية تستمر طيلة الحياة.

نظرياً يجب ان يستجيب الطفل بفعالية لحوالي 10,000 من التحصينات فى كل مرة. ولهذا فإن نظام مناعة الاطفال يمكنه المواكبة بسهولة مع عدد التحصينات التى يتم إعطاؤها فى جدول التحصين الروتينى.

لقد سمعت بأن هنالك زئبق (ثيمورسال thiomersal) فى التحصين؟

لا يستخدم الزئبق فى تحصينات برامج التطعيم الروتينية للأطفال. لقد تم استخدام كم ضئيل من الزئبق لمدة حوالى 60 عاماً للمساعدة فى حفظ التحصين. لم يكن هنالك أي دليل على الاطلاق فى كل هذا الوقت على انه سبب أي اذى. ولكن يتم التخلص من استخدامه الان تدريجياً كجزء من الهدف العالمى لتقليل التعرض للزئبق من المصادر التى يمكن تفاديها.

هل هنالك أية اسباب بالأى يتم تحصين طفلى؟

هنالك أسباب قليلة لماذا لا يتم تحصين الأطفال. يجب ان تدع الزائرة الصحية، طبيبك او الممرضة بالعيادة ان يعرفوا اذا كان طفلك:

• لديه درجة حرارة عالية او حمى؛

• حدث له رد فعل سيئ لاي تطعيم؛

• لديه حساسية حادة ضد أي شئ؛

• اضطراب يؤدي إلى النزيف ؛

• حدثت له نوبة اغماء او تشنجات؛

• تلقى علاج ضد السرطان؛

• لديه أي مرض يؤثر على نظام مناعته (سرطان الدم، فيروس فقدان المناعة المكتسبة او الأيدز)؛

- يتناول علاجاً يؤثر على نظام مناعته (جرعة كبيرة من الستيرويد او تم إعطاؤه علاجات بعد نقل عضو إليه او للسرطان)؛
- لديه أية امراض خطيرة أخرى .

هذه لا تعنى دائماً ان طفلك لا يمكن تحصينه ولكنها تساعد الطبيب او الممرضة لكي يقررا في أي التطعيم هو افضل لطفلك واذا احتاجا لاعطائك أية نصائح أخرى. إن تاريخ الأسرة المرضى بإصابات سابقة لن يكون سبباً على الاطلاق فى عدم تحصين طفلك.

ماذا يحدث اذا حدثت لطفلى حرارة عالية بعد التحصين؟

إن الاعراض الجانبية للتحصينات غير أمر غير اعتيادي، وهي في العادة خفيفة وتختفى بسرعة. وربما ي حدث لبعض الاطفال ارتفاع فى درجة الحرارة او حمى (اكثر من 37.5C درجة حرارة مئوية) اذا كان وجه طفلك ساخناً عندما تلمسه ويبدو عليه الاحمرار او متحمر، ربما تكون لديه حمى. يمكنك قياس حرارتهم بالثيرمومستات/ مقياس الحرارة.

إن الحمى هي أمر شائع عادة فى الاطفال. وغالباً ما تحدث لهم مع العدوى. فى بعض الاحيان ربما تسبب الحمى للطفل الرضيع نوبة اغماء. إن أية حمى يمكن ان تسبب ذلك اذا كانت نتيجة لعدوى أو تطعيم. ولذلك فإنه من المهم ان تعرف ماذا تفعل اذا كانت لدى طفلك حمى، وتذكر، ان الحمى يمكن أن تتسببها الامراض اكثر مما يسببها التحصين.

كيف يتم علاج الحمى؟

1. حافظ على برودة طفلك وتأكد مما يلي:

• من انهم ليست عليهم طبقات كثيرة من الأغطية والملاحف.

• من أن الغرفة التى هم فيها ليست دافئة جداً

(يجب الا تكون باردة كذلك فقط رطبة)

2. أعطهم كثيراً من المشروبات الباردة

3. اعطهم براسيتمول للصغار او سائل الايوبرفين (أطلب الخالي من السكر) اقرأ الارشادات التي على الزجاجة بدقة واعطى الطفل الجرعة التي تناسب عمرهم. ربما تحتاج لان تعطى جرعة ثانية بعد أربعة او ست ساعات بعد ذلك.

تذكر الا تعطى الادوية التي تحتوى على الاسبرين على الاطلاق للأطفال اقل من عمر 16 سنة.

تحدث عند الرشح او البرد مثل ارتفاع الحرارة (37.5 درجة حرارة مئوية واكثر)، والألم ، والزواح/ التقيؤ و رفض الطعام. ولكن بعض من العلامات الهامة التي يجب الانتباه اليها عند

الاطفال الاعراض الرئيسية للالتهاب السحائي قد تتضمن الأعراض المدرجة أدناه:

• الانين والصراخ العالي

• عدم الارتياح عندما يتم حمله

• ارتفاع اليافوخ

• يتعرض للنعاس ويكون قليل الاستجابة

• يكون مترنحاً، أو فاتر الحركة، أو متصلباً

• وذو حركات متشنجة

• يرفض التغذية ويتقيء

• شحوب في الجلد او أو تبقيعه أو ميله إلى

ازرقاق

• الحمى

والأعراض الرئيسية لتسمم الدم قد تشمل ما يلي:

• أنماط تنفس سريع او غير عادى

• شحوب في الجلد او أو تبقيعه أو ميله إلى ازرقاق

• حمى مع برودة الكفين والاقدام

• الارتعاش

• الزواح/ التقيؤ ورفض التغذية

استدعى الطبيب فوراً اذا حدث ما يلي:

• ارتفعت حرارة طفلك بدرجة عالية (39 درجة حرارة مئوية) .

• حدثت له نوبة اغماء

اذا حدثت لطفلك نوبة اغماء دعه يرقد على جنبه فى مكان آمن لان جسمه ربما يرتجف او يهتز.

التعرف على الإلتهاب السحائي وتسمم الدم

التحصين ضد الإلتهاب السحائي C و

التحصين ضد المستدمية النزلية (Hib)

والتحصين ضد عدوى فيروس الالتهاب الرئوى تقى ضد ثلاثة انواع من السحائي وتسمم الدم. هنالك انواع اخرى لا يوجد لها تحصين فاذن من المهم ان تراقب العلامات والاعراض.

يمكن ان يسبب الإلتهاب السحائي تورم فى

الاعشية الدماغية . ونفس الجراثيم يمكن ان

تسبب تسمم الدم ايضاً. فالطفل الذى لديه إلتهاب

سحائي او تسمم فى الدم يمكن ان يكون مريضاً

جداً فى غضون ساعات. فالمرضان قاتلان اذا

لم يتم علاجهما. والاعراض الأولى للإلتهاب

السحائي هي أعراض خفيفة وشبيهة لتلك التي

- النعاس، عدم الاستجابة، فقدان الذاكرة او عدم التركيز (اخر علامة لتسمم الدم)

- الآلام الحادة وأوجاع اليدين، والأرجل والمفاصل.

- برو دة الكفين والقدمين الشديدة

- الإرتعاش

- التنفس بسرعة

- بقع حمراء او بنفسجية لا تختفي تحت الضغط القوى بكوب الزجاج (استعمال اختبار كوب الزجاج)

- الزواج/ التقبؤ

- الحمى

- الاسهال والآم المعدة.

من المهم ان تتذكر انه ليس كل فرد ستكون لديه كل الاعراض المدرجة. اذا حدثت للفرد بعض الاعراض المدرجة خاصة البقع الحمراء او البنفسجية فاطلب المساعدة الطبية بسرعة. اذا كنت لا تستطيع الاتصال بطبيبك، او مازلت قلقاً بعد الحصول على النصيحة اعتمد على حاستك واذهب بطفلك الى وحدة الطوارئ باقرب مستشفى لك.

اين يمكن ان اجد المزيد من المعلومات؟

مؤسسة بحوث الإلتهاب السحائي The Meningitis Research Foundation وهيئة الإلتهاب السحائي Meningitis Trust يوفران المعلومات عن الإلتهاب السحائي.

اتصل بمؤسسة بحوث الإلتهاب السحائي

The Meningitis Research Foundation خط

المساعدة الهاتفي المجاني على مدار 24 ساعة على الرقم

- بقع حمراء او بنفسجية لا تختفي عند الضغط

- عليها (استعمل اختباركوب الزجاج الموضح أدناه)

- تألم او تهيج من الآم العضلات او أوجاع المفاصل والاعضاء الحادة

- الترنح

- فقدان حاد للنوم

اذا تم ضغط كوب الزجاج بقوة على الطفح الجلدى نتيجة لتسمم الدم فلن يزول الطفح الجلدى. يمكنك ان ترى الطفح الجلدى عن طريق كوب الزجاج فاذا حدث ذلك اطلب مساعدة الطبيب فوراً.

ربما تشمل الاعراض الرئيسية للإلتهاب السحائي لدى الاطفال الكبار، والمراهقين والكبار :

- تصلب العنق (تأكد من انهم يمكنهم تقبيل ركبتهم او ان يلمسوا جبهتهم بركبتهم)

- صداع حاد (هذا وحده ليس سبباً لطلب المساعدة الطبية)

- كراهية الضوء

- الزواج/ التقبؤ

- الحمى

- النعاس، عدم الاستجابة او عدم التركيز

- الطفح الجلدى

وربما تشمل الاعراض الرئيسية لتسمم الدم:

العنوان www.meningitis.org

وبإمكانك أيضاً ان تطلب المشورة من طبيبك، الممرضة بالعيادة، أو الزائرة الصحية.

برنامج التطعيم الروتيني للطفولة

02/07

